



hammad-partner.com

**AUTOTECH ROLLAX DE MEXICO S, DE R.L. DE C.V.**  
Carretera Estatal 431 KM 2+200, Lote 63, Modulo 1  
Hacienda la Machorra  
CP 76249 El Marqués, Querétaro  
Mexico

**ROLLAX GMBH & CO. KG** ☎ +49 5222 96330-0  
Max-Planck-Str. 21      @ info@rollax.com  
32107 Bad Salzuflen      🌐 www.rollax.com  
Germany



**ANHUI ROLLAX BEARINGS CO., LTD**  
No.9, Keji Road  
Chahe Economic Development Zone  
Lai'an 239236, Chuzhou  
Anhui Province, China

# ROLLAX

*... wann immer faszinierende Ideen durch Standards eingeschränkt werden.*

*... whenever fascinating ideas are limited by standards.*

**ROLLAX Kugellagerfabrik, since 1972**



## Herzlich Willkommen

Mit 50 Jahren Erfahrung und über 200 weltweiten Patenten sind wir ein gern gesehener und kompetenter Partner der Automobilindustrie. Unsere Kunden kommen zu uns, wenn ein Lager oder ein Bewegungselement aus dem Standardkatalog nicht mehr ausreicht. Bereits in der frühen Phase unterstützen wir Sie durch unsere Ingenieure und Musterbauer.

Wir bieten ein Höchstmaß an Schnelligkeit und Flexibilität. Mit unseren IATF zertifizierten und hochautomatisierten Standorten sehen wir uns als ein internationaler Spezialist auch für anspruchsvolle Projekte. Testen Sie uns! Besuchen Sie uns! Wir freuen uns auf Ihre Herausforderung.

## Welcome to ROLLAX

Against a background of fifty years' experience, successful collaboration and with more than 200 international patents we are acknowledged as a trusted and respected partner to the international automotive industry.

Our customers seek us out when standard, off the shelf bearings or other motion elements are just not up to the task, when knowledge, know-how and expertise are required.

Our IATF certification and our highly automated manufacturing sites single us out, as specialists, for the most demanding and sophisticated projects and, in this regard, we pride ourselves on a very high degree of speed, agility and versatility. We begin at a very early phase with our design and prototyping engineers providing qualified assistance. Put us to the test, come and visit us, we welcome your challenge.

### Wir sind Mittelstand!

Wir entwickeln Produkte, die in keinem Katalog zu finden sind, sondern perfekt zu Ihrer Applikation passen. Mit uns gewinnen Sie Freiheit in Ihrer Entwicklung, neue Funktionen bei besserem Bauraum und sparen dabei auch noch Geld.

Die wirtschaftliche Ausrichtung unserer Ideen ist keine Kür - sie ist ein Credo, mit dem wir namhafte Kunden aus der Automotive-Branche für uns begeistern. Von der ersten Auslegung über die Simulation, den Prototypenbau und unser eigenes Versuchsfeld bis hin zur Industrie 4.0 - hochautomatisiert und intelligent.

Unter Einsatz moderner Programm-Management-Methoden bieten wir Ihnen den vollen Service und kreative Lösungen abseits des üblichen Mainstreams.

Wir sind Mittelstand! Schneller, flexibler und effizienter als wir ist niemand.

### We are Mittelstand - the backbone of German industry

We are family owned and run, looking more to the long term. We are committed to modern management practices, lean and total quality management. We are laser focused on innovative products for the B2B sector. We employ a collaborative spirit between employer and employees and we are firmly anchored in, and an integral part of the local community. We are Mittelstand and take pride in it.

We design and manufacture products that are not run-of-the-mill. They are tailored specifically to suit your application. We give you design freedom, to introduce new features and to better utilize the available space - and above all, to save money. Our commercial focus is not impromptu, it is a credo. It is the reason for eminent names in the automotive industry to enthusiastically seek us out.

From the very first sketch, through simulation, prototyping, in-house experimental testing, as far as Industry 4.0 - highly automated and intelligent. Making best use of modern project management methods, we provide full-service, creative solutions, way beyond the mainstream.

We are Mittelstand and Mittelstand is ethos. No one is faster, more agile or more efficient.

# Die ROLLAX-DNS The ROLLAX-DNA

**Elastisches Präzisionslager**  
mit Vibration- und Körperschallentkopplung.



**Elastomeric high-precision bearing**  
Isolation of vibration and structure borne noise.

**Hochintegriertes 4-Punkt-Lager**  
für elektrische Bremsanwendung.



**Integrated 4-point bearing**  
For electric braking applications.

**Freilauf mit integriertem Kugellager**  
für die Koordination von zwei Eingangsleistungen und Verbraucher.

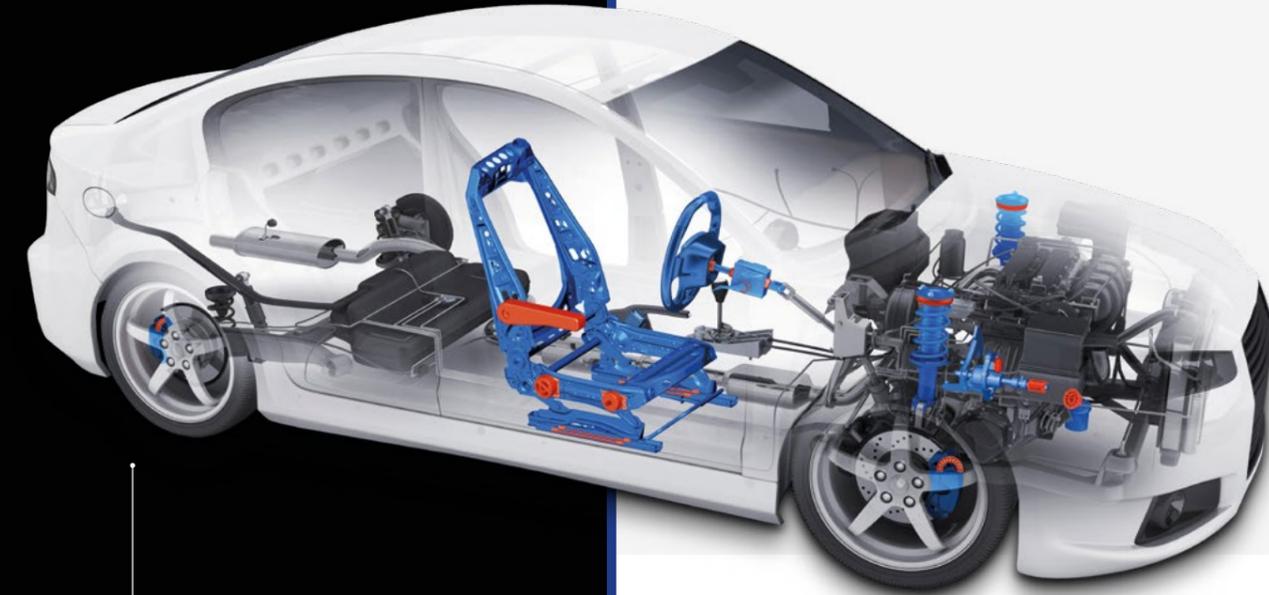


**One-Way Bearing with integrated ball bearing**  
For hybrid power-splitting applications.

**Toleranzkompensationslager**  
Schleifprozess der Welle entfällt.



**Tolerance compensation bearing**  
Saves shaft grinding process and as such cost effective.



Bewegung von Morgen  
New Mobility



Antriebsstrang  
Powertrain



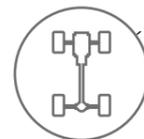
Sitz  
Seating



Lenkung  
Steering



Fahrwerk  
Chassis



71 % aller Fahrzeuge weltweit fahren mit ROLLAX-Komponenten.

71 % of all cars worldwide drive with components of ROLLAX.

Elektrisch angetriebene, (teil)autonome Autos erfordern ein optimales Zusammenspiel neuer Sensorik mit neuer Aktuatorik. Hinzu kommen hybride leistungsverzweigte Öl- und Wasserpumpen, elektrische Lenksäulen (EPS) und elektromechanische Bremsenantriebe (EMPB und EMB), die immer auch neuer ausgeklügelter mechanischer Lösungen bedürfen. Ein Spielfeld, das auf die ROLLAX-DNS perfekt zugeschnitten ist.

Electrically powered, (semi)autonomous vehicles require a flawless interaction of new sensor technology with new actuator innovation. In addition hybrid, power-split, oil and water pumps, electric power steering (EPS) and electromechanical braking systems (EMPB and EMB), that require ever more sophisticated mechanical solutions. A playing field for which the ROLLAX-DNA is perfectly tailored.



Körperschallentkopplung von Antriebs-elementen wie Schneckenwelle.  
Structure-borne sound isolation of drive elements such as worm drives.



Freilauf für Leistungsverzweigung von Hybridantrieben.  
One-way bearings for hybrid, power-split drives.



Integrative Lager für vollelektrische Bremsen. Integration von Stirnrad und Planetenachsen möglich.  
Integrative bearings for fully electric braking systems. Available with integration of spur gear and planetary shaft.





# Antriebsstrang



# Powertrain

ROLLAX unterstützt Ihre Getriebe und Schaltdome mit Hochleistungs-Arretierungen und Rastierungen. Wir bieten sowohl Einpress- als auch Schraublösungen. Bestes Abrollverhalten und spezifische Federkennlinien garantieren ein sattes und präzises Schaltgefühl.

ROLLAX provides high performance locating and locking detent sleeves for gearboxes and gearshift domes. Available both as press fit and threaded versions. Rolling and spring characteristics ensure a firm, yet precise, gear shift feeling.



Schaltarretierungen für maximalen Schaltkomfort.

Detent sleeves for an outstanding gear shift feeling.



Schaltstangenführung für Gangverstellung in Getrieben.

Linear guide for gearbox selector rod.



Rastierungen für Doppelkupplungs- und Automatikgetriebe.

Detent for double clutch and automatic gear boxes.

# Sitze

Unsere Sitzversteller erfüllen die höchsten Anforderungen an Funktion und Sicherheit der großen internationalen Kunden. Wir garantieren dabei die spezifische Adaption an Ihre Sitzstruktur. ROLLAX bietet ein umfassendes Versuchslabor und kann hiermit alle funktionsrelevanten Versuche intern durchführen.

Our seat adjusters far exceed the highest expectations of major international customers in respect of functionality and safety. We guarantee the individual adaptation to your seating scheme. We also provide comprehensive and stringent in-house laboratory testing and conduct all relevant functional tests.



Generation III – Sitzneigungsversteller. Sorgt geräuschlos für Komfort und Sicherheit.

Generation III – Seat Tilt Adjuster. Noiseless comfort and security.



Generation III – Sitzhöhenversteller. Bestleistung in Gewicht, Größe und Steifigkeit.

Seat height adjuster - Generation III. Best in class in respect of weight, size and rigidity.



Hochlast Seitenarmlehne (auch als Mittelarmlehne). Optional mit Hochklapp- und Memoryfunktion.

High duty side arm rest (center arm rest also available). Optional with fold - and memory function.



# Seating



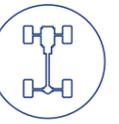


# Lenkung

# Steering

# Fahrwerk

# Chassis



ROLLAX Lenkungslager bieten eine einzigartige Varianz und Flexibilität. Unsere Lenkspindel- und Lenkrohrlager passen sich Ihrem Bauraum an und übernehmen eine Vielzahl von Toleranzen aus Ihrer Lenkwelle und Ihrem Gehäuse. Zusätzliche Funktionen sind integrierbar. Für elektrische Lenksäulen bieten wir zusätzlich Verschleißkompensationslager an, die auf Lebenszeit einen spielfreien Kontakt sicherstellen.

ROLLAX steering bearings offer unique versatility. Our steering shaft and steering column bearings adapt to the available space and compensate for many shaft and housing tolerances. Additional features can be integrated. For powered steering we offer additional wear compensation bearings ensuring a service life free of play.

Entwickeln Sie Ihr Federbein mit ROLLAX! Wir legen im gegebenen Bauraum die Schnittstelle zum Fahrzeug und zur Feder optimal aus und erstellen Ihnen gerne das bestmögliche Lagerkonzept. Neben unserer patentierten Mehr-Komponenten-Dichtung und der frühen Konzeptbewertung durch FEM sind es vor allem unsere erfahrenen Ingenieure, die Ihnen den bestmöglichen Einsatz von ROLLAX Kugellagern bzw. Gleitlagern zusichern. Wir testen unsere Federbeinlager in eigener Versuchsumgebung.

Design and develop your suspension strut with ROLLAX. We design the available space towards the car body and the spring interface and create the optimum bearing concept. In addition to our patented multi-component seal and the early FEM concept analysis it is our experienced engineers who provide the best possible use of ROLLAX ball or friction bearings. We test all our suspension struts, thoroughly, in-house.



Lenkspindellager.  
Steering Shaft Bearing.



Untere Lagerstellen von Lenksäulen.  
Lower steering column bearing position.



Verschleißkompensation für Spindelantriebe. Lebenslange Spielfreiheit.  
Wear compensation for worm drives. Lifetime reduction of clearance position.



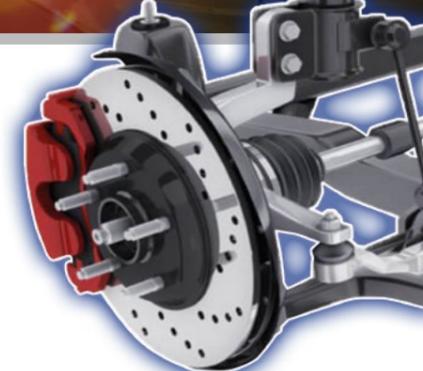
Federbeinlager ECO.  
Kompakte Bauform für hohe Axiallasten.  
Strut Bearing ECO.  
Compact design for high axial loads.



Federbeinlager PROMAX.  
3-Komponenten-Verbindung im Lagerunterteil garantiert Steifigkeit und lebenslange Dichtigkeit.  
Strut Bearing PROMAX.  
3-components in lower bearing segment ensure rigidity and tight seal for service life.



Hochlast Federbeinlager SUPRAX.  
Ausgelegt für extrem hohe Lasten. Hält Ihr Fahrzeug sicher in der Spur.  
High-Duty Strut Bearing SUPRAX.  
For extremely heavy loads. Keeps your vehicle safe in rough conditions.



Von der Idee...  
From the idea...



**Vom Konzept bis zur Serie**  
Individuelle Entwicklung vom ersten Konzept bis zur validierten Serie.

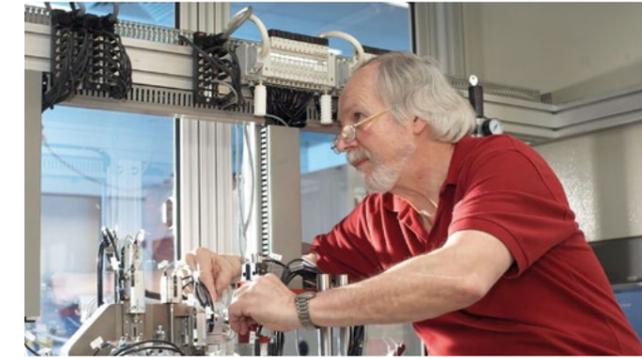
**From concept to series production**  
Individual design from initial concept to approved series production.

**Individuelle Lagerauslegung**  
Detaillierte Auslegung von Wälzkörpern und Durchführung von Simulationen und Lebensdauerberechnungen.

**Individual bearing design**  
Detailed rolling element design, simulations and service life calculation.

**Prototypen- und Werkzeugbau**  
Eigener Prototypen- und Werkzeugbau für höchste Flexibilität.

**Prototyping and Tool Manufacture**  
In-house Prototyping and tool manufacture for greater versatility.



**Fertigungsanlagen Made by ROLLAX**  
Anlagen und Fertigungslinien von ROLLAX garantieren höchste Qualität und abgesicherte Prozesse.

**Manufacturing Equipment – Made by ROLLAX**  
Production lines and equipment from ROLLAX, a guarantee for superb quality and proven processes.

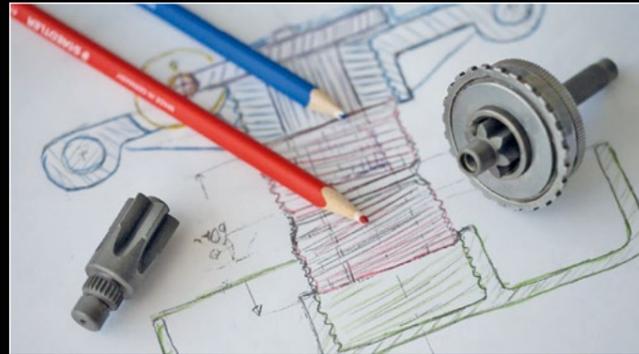


**Hochautomatisierte Produktion**  
Hochautomatisierte Fertigung garantiert eine wirtschaftliche Lösung für unsere Kunden.

**Highly Automated Manufacture**  
Highly automated production lines ensure the most cost effective solution for our customers.

**Qualität, die überzeugt**  
Prozessintegrierte 100%-Qualitätskontrollen und Labortests sorgen für höchste Qualität unserer Produkte.

**Convincing Quality**  
Process integrated 100%-quality inspections and laboratory tests, assurance for the quality of our products.



...bis zum Produkt  
...to the product

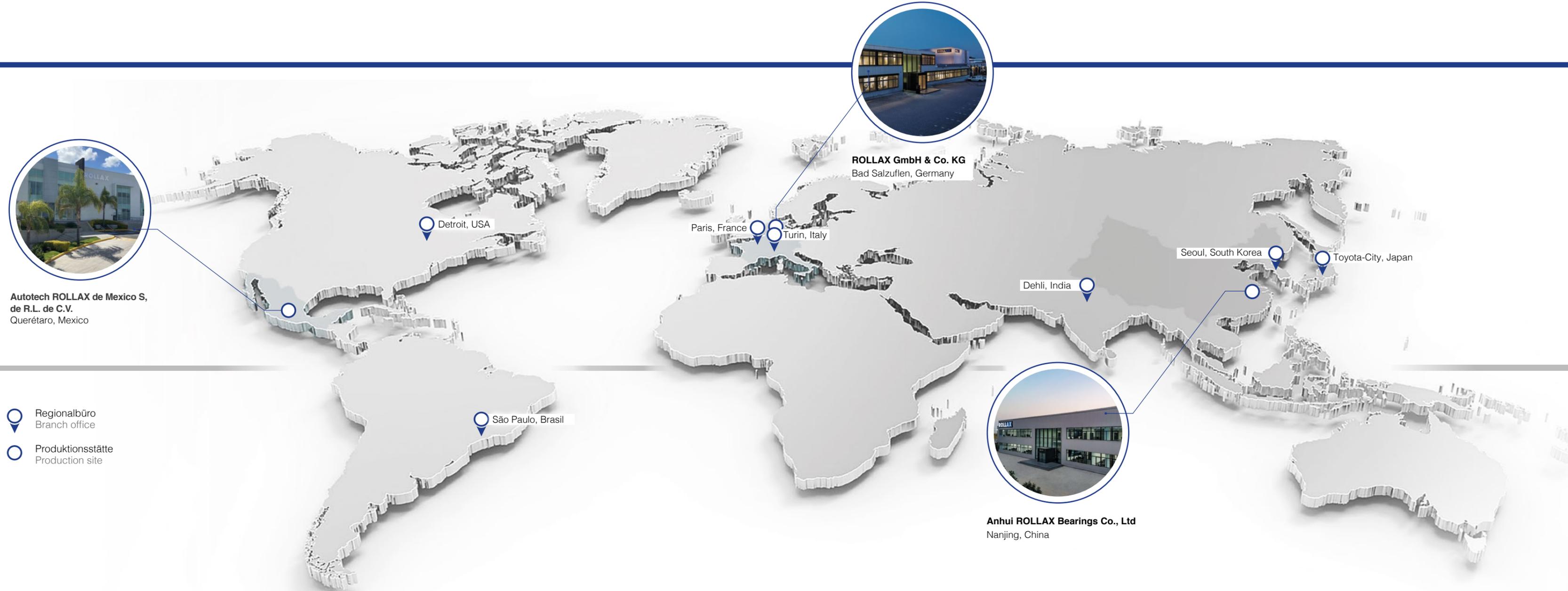
# Made worldwide

ROLLAX – Ein global agierendes Unternehmen.  
Die ROLLAX GmbH & Co. KG ist ein international tätiger Automobilzulieferer mit Hauptsitz in Bad Salzuffen und weltweit ca. 400 Mitarbeitern.

ROLLAX entwickelt und produziert für seine Kunden innovative Lösungen in den Bereichen New Mobility, Fahrwerk, Getriebe, Sitz, Lenkung und weitere automotiv Lösungen. Das Unternehmen ist weltweit mit zahlreichen Regionalbüros und Produktionsstätten in Deutschland, China und Mexiko aktiv.

ROLLAX – A globally active enterprise.  
ROLLAX GmbH & Co. KG is an internationally active automotive supplier, headquartered in Bad Salzuffen and employing some 400 people worldwide.

ROLLAX designs and manufactures innovative component parts for vehicle chassis, gearboxes, seating, steering, New Mobility and other auto-motive solutions. The company maintains several branch offices worldwide and production sites in Germany, China and Mexico.



**Autotech ROLLAX de Mexico S, de R.L. de C.V.**  
Querétaro, Mexico

**ROLLAX GmbH & Co. KG**  
Bad Salzuffen, Germany

**Anhui ROLLAX Bearings Co., Ltd**  
Nanjing, China